



در آخرین جلسه هیئت دولت یازدهم صورت گرفت

قدر دانی از حسن روحانی

گروه سیاست: هیئت وزیران روز گذشته به ریاست حجت‌الاسلام حسن روحانی، رئیس‌جمهوری، آخرین جلسه خود را برگزار کرد تا روحانی خود را برای مراسم تنفیذ دوره دوم ریاست‌جمهوری خود که امروز (پنجشنبه) برگزار می‌شود، آماده کند...

صفحه ۲

پنجشنبه ۱۲ مرداد ۱۳۹۶ • ۱۰ ذیقعدة ۱۴۳۸ • ۳ آگوست ۲۰۱۷



بانک مرکزی مؤسسه‌های بدون مجوز را ساماندهی کرد

پایان اغتشاش گران پولی

گروه اقتصاد: بازار پول دیروز آماج خبرهای مختلف بود؛ از گام آخر بانک مرکزی در تعیین تکلیف مؤسسات بدون مجوز گرفته تا انجماد ۶۰ درصد دارایی‌های بانک‌ها. ماندن ولی‌اله سیف در کابینه که دیروز از سوی خودش تأیید شد...

صفحه ۴



سال چهاردهم • شماره ۲۹۲۷ • ۲۰ صفحه • ۲۰۰۰ تومان

سرمقاله

هدایت به جای جدل

احمد مسجدجامعی



یکی از دوستان کتاب‌شناس اثری به خط ابن‌سکیت اهوازی معرفی می‌کرد و نگارن نسخه اصلی آن بود که در کتابخانه‌ای در عراق نگهداری می‌شد. نام کتاب تاریخ العرب قبل‌الاسلام بود که به کوشش محمدحسن آل‌یاسین، عالم بزرگ شیعی، منتشر شده است. آنچه توجهم را جلب کرد، این بود که کاغذ و مرکبی ۱۲۰۰ سال، آن هم نه در شرایط چندان مناسب، باقی مانده و قابل استفاده و نسخه‌برداری است. چنین کاغذ و مرکبی حتی امروز، با این همه پیشرفت فنی و علمی، کمیاب است. داستان کاغذ در تمدن اسلامی بسیار خواندنی و تأثیرگذار است و با وضعیت فضای مجازی امروز بی‌شباهت نیست؛ هرچند آیین و دین مسلمانان بر خواندن و نوشتن تأکید فراوان دارد، تا نیمه قرن دوم، چندان آثاری از آنان باقی نمانده است، دلیل این امر به منع کتابت از نگاه مکتب خلافت و فقهای پیرو آن برمی‌گردد. اما با توجه بر آنکه ائمه شیعه، بر نوشتن و حفظ‌کردن مطالب تأکید می‌کردند، باز آثار فراوانی از دوستان اهل بیت پدید نمی‌آمد. علت تعداد پایین آثار را باید در نکته‌ای فنی جست، در زمان ظهور اسلام و مدت‌ها پس از آن، وسایل نوشتاری و کاغذ محدودیت بسیاری داشت، تا جایی که برخی نویسندگان برای تهیه کاغذ به مصر می‌رفتند، اما کاغذ مصری با همان پایروس مشهور، بسیار گران بود و اسباب عمومی شدن آن چندان فراهم نمی‌شد. می‌گویند خلفای بنی‌عباس با همه خصومتی که با بنی‌امیه داشتند، احکام آنها را نگهداری می‌کردند تا از کاغذ آن استفاده کنند، اما در اواسط قرن دوم اتفاق نیکویی افتاد و یکی از سرداران خلافت به نام زیاد بن‌صالح که در شمال آسیای مرکزی کنونی با اقوام ترک و متحدان چینی آنها در نبرد بود، شماری از اسرای چینی را با خود به سمرقند برد. آن اسرا در کار ساختن کاغذ چیره‌دست بودند و بر اثر فعالیت آنها، کارگاه‌های کاغذسازی به راه افتاد و این کار رونق بسیار گرفت و در همه شهرهای اسلامی گسترش یافت، تا جایی که برمکیان حدود ۵۰ سال بعد از این تاریخ، در بغداد، کاغذ بسیاری داشتند و به‌علاقه‌مندان می‌بخشیدند. صنعت کاغذسازی تا حدی رونق یافت که در مآخذ از اندازه، انواع و محل تولید آن سخن رفته است و حتی بعضی از علما با نسبت کاغذ یا ورق به برگ شش‌انگشتی می‌شدند و در بعضی شهرهای مهم مانند هرات و بغداد، راسته وراق‌دیر بود و کسانی مانند محمود وراق، از نخستین سرایندگان شعر فارسی، آنجا کار می‌کردند. تولید و عرضه وسیع کاغذ، تقریباً هم‌زمان با دوران امام صادق(ع) است. ازهمین‌روست که بسیاری از اصحاب آن حضرت به تالیف روی آوردند و آثار بسیاری از آنها ثبت شده است، هرچند با گذشت روزگار از میان رفته‌اند. در همین روال، با گسترش حوزه خلافت، دیگر اقوام و ادیان نیز به نشر آثار خود پرداختند تا جایی که برخی از زاناده، علنا کتاب می‌نوشتند؛ این عقاید پیش از آن هم وجود داشت و تبلیغ هم می‌شد، چنان‌که هشام بن‌حکم و مفصل بن‌عمر، از شاگردان به‌نام امام صادق، با برخی از زاناده، گفت‌وگوهای طولانی داشتند، اما این عقاید مجالی برای کتابت نمی‌یافتند، چون اساساً کاغذی نبود. در دوره موسی بن‌جعفر که زندگی ایشان در «قعر سجون»، آن هم به صورتی مکرر و طولانی می‌گذشت، در عمل، امکان فعالیت و حضور علمی حضرت وجود نداشت. دوره امام رضا را می‌توان سراغ‌از کتابت و گسترش تالیف کتاب در فرهنگ و تمدن اسلامی دانست. به‌ویژه که مأمون از حامیان کار تالیف و ترجمه بود و آن را تشویق می‌کرد و بیت‌الحکمه را که مرکز این کار بود، در بغداد تأسیس کرد.

ادامه در صفحه ۴

خانواده محترم کاشیگر

درگذشت اندیشمند فرزانه و انسان پاک‌اندیش مدیا کاشیگر را تسلیت عرض می‌کنیم. برای آن نویسنده و مترجم بی‌نظیر غفران و آمرزش و برای بازماندگان صبر و سلامت از درگاه حق مسئلت داریم.

احمد زیدآبادی-لیلا لیاقت-علیرضا رجایی

ارتباط با روزنامه شرق
SHARGHLINE
@SHARGHDAILY.IR

برادران گرامی

جناب آقایان دکتر مهدی و مسعود کرباسیان

مصیبت درگذشت پدر گرامیتان را به شما و خانواده محترم تسلیت عرض می‌کنیم. از خداوند سبحان برای آن مرحوم علو درجات و برای شما و سایر بازماندگان صبر و اجر آرزو نمودیم.

محمد امیرمظاهری - حجت‌الله میرزایی

احمد غلامی - سعید لیلان و مهدی رحمانیان

و در این صورت، آمریکا بهانه لازم را برای خودداری از تأیید مجدد پایبندی ایران به برجام، به دست آورد. از طرفی، فرض آنها این است که موافقت احتمالی ایران با این‌گونه بازرسی‌ها، به ترامپ امکان خواهد داد تا مدعی شود امنیت ملی آمریکا را ارتقا بخشیده و به‌این‌ترتیب، بتواند پایگاه اصلی رای خود را در داخل آمریکا راضی نگه دارد. از قول مقاماتی که در نشست کمیسیون مشترک در وین در هفته گذشته حضور داشته‌اند، گفته شده توماس شانون، یکی از معاونان وزیر خارجه آمریکا که در راس هیئت آمریکایی در آن نشست شرکت کرده بود، ایده بازدید از مراکز نظامی ایران را با اعضای اروپایی این کمیسیون در میان گذاشته است. باب کورکر، رئیس کمیسیون سیاست خارجی سنای آمریکا نیز در ۲۶ جولای در مصاحبه‌ای گفت: آمریکا در تلاش است تا از طریق درخواست «دسترسی به تاسیسات مختلف در ایران به نحوی رادیکال برجام را اعمال کند». وی ادامه داد: اگر ایران با این امر مخالفت کند، در آن صورت ایران مقصر فروپاشی برجام خواهد بود و نه آمریکا. «می‌خواهیم متحدان ما با ما بمانند». مصاحبه اخیر ترامپ با وال‌استریت‌ژورنال نیز می‌تواند به نوعی در این رابطه باشد. وی گفت: «وقتی نوبت ۹۰ روزه بعدی فرا برسد، فکر می‌کنم آنها [ایران] پایبند نخواهند بود». ظاهراً دوایر مربوطه در آمریکا، اکنون مشغول بررسی تفاسیر مختلف از بندهای مربوط به «دسترسی» در برجام و نیز در توافق‌نامه‌ای که ایران به طور جداگانه با آژانس امضا کرده و نیز مورد قبلی هستند تا ببینند چطور می‌توانند مسئله «دسترسی به سایت‌های نظامی ایران را مطرح کنند. مورد قبلی دو سال قبل و در ارتباط با بن‌بستی



کوروش احمدی
کارشناس روابط بین‌الملل

است که درباره مسئله «دسترسی» به پارچین ایجاد شد که در نهایت به مصالحه‌ای انجامید که در آن، نمونه‌گیری محیطی از سوی کارشناسان ایرانی و تحت نظارت خارج از محل کارشناسان آژانس صورت گرفت. دسترسی آژانس به سایت‌های نظامی ایران، یکی از مناقشه‌برانگیزترین بخش‌ها در مذاکرات دوساله درباره برجام بود. بخش مربوط به این موضوع، در برجام بسیار پیچیده بوده و مشخص‌کننده روندی دشوار است که خوشبختانه تا حد ممکن منافع ایران در آن لحاظ شده است. مطابق بخش مربوطه در برجام، بازدید کارشناسان آژانس از امکاتی که تحت قرارداد پادمان یا پروتکل الحاقی به‌عنوان محل فعالیت‌های هسته‌ای اعلام نشده‌اند، موقوف به ارائه شواهد و دلایل متقنی به آژانس است که نشان‌دهنده موجه‌بودن نگرانی کشور درخواست‌کننده باشد. اگر توضیحات ایران موجب رفع نگرانی آژانس نشود، آژانس می‌تواند درخواست بازدید از چنین مکان‌هایی را مطرح کند. مشروط بر آنکه دلایل درخواست دسترسی و اطلاعات مربوطه را در اختیار ایران بگذارد. در چنین صورتی، ایران می‌تواند راه‌های جایگزین را برای رفع نگرانی آژانس پیشنهاد کند. اگر در ۱۴ روز این راه‌های جایگزین مؤثر نشوند یا طرفین به توافق نرسند، کمیسیون می‌تواند با حداقل پنج رای از هشت رأی اعضای کمیسیون برجام، درباره نحوه رفع نگرانی‌های آژانس تصمیم بگیرد و راه‌حلی را ارائه کند. با توجه به اینکه دولتی که خواستار بازرسی از یک محل غیرهسته‌ای می‌شود، باید مستداتی در تأیید ادعایش ارائه کند، نقش سازمان‌های اطلاعاتی در این رابطه نیز پررنگ خواهد بود. این سازمان‌ها در آمریکا قاعدتاً از سوی عناصر تندرو دولت ترامپ برای ارائه

یادداشت

بهمانه جویی‌های ترامپ علیه ایران

حرف اول

تکنیک تَقّه

شیمیا بهرهمند



«گر قضا افکند ما را در عذاب / کی رود آن طبع و خوی مستطاب» حضرت مولانا «استاد نجف دریابندری، نویسنده و مترجم نامدار، به‌عنوان گنجینه ناملموس (نادره‌کاران) ثبت شد.» از سرخط خبرهای روز، یکی هم این ثبت غریب بودا بنی‌بشری نیست در جمع اصحاب فرهنگ که در مقام و قدر استاد نجف دریابندری تردیدی روا داشته، یا شصت سال کار ادبی و فرهنگی او را انکار کند و دست‌کم بگیرد. اما تجلیل و نکوداشت و پاسداشت و داشت‌های دیگر هم آدابی دارد. نجف دریابندری در بزنگاه ۱۳۳۲، «وداع با اسلحه» اثر ارست همینگوی را ترجمه کرد و این، نخستین ترجمه این مترجم صاحب‌سبک بود که یک سال بعد، زمانی که به زندان افتاد به‌چاپ رسید. در حبس به فلسفه روی آورد، «تاریخ فلسفه غرب» برتراند راسل را ترجمه کرد و بعدها آثار دیگری از ادبیات مدرن را به تئری بی‌پدیل به فارسی برگرداند؛ از فاکتور و همینگوی و مارک توین و دکرتوف و بکت و لورکا و دیگران. از خصایل ترجمه‌های دریابندری زبان شسته‌رفته اوست و نثر دینامیک و نویی که ریشه در عمق سنت زبان فارسی نیز دارد. اگر دریابندری هنوز تاب‌وتوانی داشت شاید با همان زبان رند و شوخ و نگاه تیز و انتقادی‌اش از همین تک‌عبارت خبری می‌نوشت که از یک‌بارخواندن آن درک چندان‌ی به‌دست نمی‌آید.

ادامه در صفحه ۴

برای درج تبلیغات خود در وبسایت روزنامه شرق با ما تماس بگیرید

دومین روزنامه پربازدید
ایران در فضای مجازی



۸۸۱۹۲۸۷۷-۸۸۱۹۳۹۷۹

sharghdaily.ir

تعطیلات
۲۹۶۹

مار کوپولو
۸۸۵۰۴۹۹۸

کیان
۸۸۸۴۱۱۲۸

سیاره تورپستی
۸۸۹۵۲۳۲۳

گالیور
۲۲۲۲۶۲۳۵

رجوع به صفحه ۱۷